



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación e Innovación



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

PROGRAMA DE CONTINUIDAD PEDAGÓGICA EN CONTEXTO DE LA PANDEMIA MUNDIAL DEL COVID-19 -2021-

Nivel: Superior.

Carrera: Profesorado de Educación Superior en Lengua y Literatura.

Eje: Campo Formación General.

Instancia curricular: Introducción a la Lengua y la Literatura Latinas "A".

Cursada: cuatrimestral.

Carga horaria: 4 hs. semanales.

Profesor/a: Marcela Nasta.

Año: 2021.

Fundamentación (descripción del objeto de conocimiento y la orientación teórica)

Introducción a la Lengua y la Literatura Latinas es una asignatura cuatrimestral cursada por alumnos/as de 1r. año del Profesorado de Educación Superior en Lengua y Literatura. En su enorme mayoría se trata, pues, de alumnos/as que están iniciando sus estudios en el área y que en general no están familiarizados/as con el mundo antiguo en general o con el latino en particular, toda vez que, salvo excepciones, ni lengua ni la literatura latinas forman parte de los planes de estudio de la escuela secundaria. En consecuencia, entendemos que esta asignatura debe apuntar, como objetivo generalísimo subyacente en todo objetivo específico, a facilitar y guiar el acceso de los/las alumnos/as a esta área de la cultura y despertar en ellos/as el interés y el gusto por un objeto cuyo estudio suele resultar arduo y complejo, al menos en su etapa inicial.

Conforme a lo expuesto, esta asignatura es concebida como una propedéutica para los cursos subsiguientes de Latín y Literatura Latina, que facilite la incorporación, por parte de los/las alumnos/as, de los fundamentos básicos de esa lengua, y al mismo tiempo constituya un primer contacto, en la medida de lo posible atractivo, interesante y placentero, con la cultura y la literatura de la antigua Roma.

Ahora bien, lo antedicho debe adaptarse a las condiciones generadas por la situación epidemiológica y la cuarentena iniciada el 20 de marzo de 2020, que impidieron y siguen impidiendo el inicio regular de las clases y que impusieron y siguen imponiendo el empleo de diversas herramientas virtuales para establecer y sostener el vínculo con los/las estudiantes. La educación remota resulta entonces un recurso válido y útil para la realización de la tarea académica, y de hecho lo es, pero únicamente en las actuales circunstancias. En efecto, aunque las herramientas virtuales son innegablemente útiles para completar el dictado de las diversas asignaturas, desconocer el carácter necesariamente presencial de la formación docente supone reducirla a poco más que un mero proceso de transmisión y recepción de contenidos curriculares. En la presencialidad no sólo se enseña qué enseñar sino cómo hacerlo (o no); se ofrece, de manera implícita, un haz de conductas, respuestas, actitudes, estrategias; se teje, y se enseña a tejer, un vínculo no solo académico sino también afectivo, de contención y confianza, sobre la base del respeto mutuo y de un mismo compromiso con la tarea de enseñar, presente y futura. Si, según obra más abajo, para el dictado de esta asignatura se ha optado por recurrir a las clases virtuales, ello obedece a que las mismas son consideradas como el mejor recurso disponible en este contexto. Sin embargo y de acuerdo con lo antedicho esto no implica, en modo alguno, que las mismas sean concebidas como un sustituto del encuentro en el aula.

A esta primera adaptación, que inevitablemente implica una merma cualitativa en el proceso de enseñanza-aprendizaje, se suma el necesario recorte cuantitativo del programa previsto para una cursada presencial en condiciones normales (programa este que, en el contexto actual, no puede ser más que una expresión de deseo). Este recorte obligará a la reformulación de los programas de los sucesivos niveles de Latín y Literatura Latina, con el doble objetivo de graduar adecuadamente la presentación de nuevos contenidos y de compensar, en la medida de lo posible, los huecos resultantes de las actuales condiciones del dictado de la materia.

Objetivos / propósitos

➤ Objetivos generales:

Que los/las alumnos/as:

- se sientan contenidos/as y acompañados/as en este inicio, por demás inusual, de sus estudios superiores.
- Respecto de la lengua:
 - tengan un primer acercamiento a los fundamentos básicos de la lengua latina en sus niveles fonológico, morfológico, sintáctico y lexical;
 - adviertan la vinculación entre la lengua latina y la española, de modo tal que la primera resulte menos ajena y distante;
- Respecto de la cultura:
 - conozcan el mito fundacional romano;
 - conozcan los períodos de la historia de Roma;
 - conozcan y comprendan el concepto romano de *res publica* y adviertan las similitudes y diferencias con el concepto contemporáneo;
 - conozcan las instituciones romanas y comprendan el funcionamiento de las mismas.

Objetivos particulares:

Que los/las alumnos/as:

- Respecto de la lengua:
 - conozcan la ubicación de la lengua latina en el mapa de las lenguas indoeuropeas;
 - conozcan la periodización de la lengua latina;
 - comprendan y apliquen adecuadamente los principios de la prosodia latina;
 - pronuncien correctamente;
 - comprendan el concepto de caso, su funcionamiento dentro del sistema morfológico latino y su aplicación en el análisis sintáctico;
 - comprendan el concepto de declinación y conozcan parte de la declinación nominal;
 - conozcan la conjugación regular en los tiempos del *inflectum* del indicativo activo;
 - conozcan la conjugación del verbo *sum* en los tiempos del *inflectum* del indicativo;
 - conozcan la sintaxis de la oración simple y compuesta;
 - analicen morfosintácticamente y traduzcan correctamente textos de dificultad adecuada a esta Introducción.

○ Respecto de la cultura:

- conozcan los pueblos habitantes de la península itálica en los primeros tiempos y su ubicación geográfica;
- conozcan las etapas de la evolución de la lengua latina;
- conozcan las etapas de la historia romana y sus hitos fundamentales;
- adviertan la vinculación de los orígenes de Roma con el mundo heleno y conozcan las distintas versiones de la leyenda fundacional;
- conozcan y comprendan el concepto romano de *res publica*;
- conozcan la organización socio-política de la república romana;
- conozcan los componentes fundamentales de la escala axiológica romana.

Contenidos (organizado en Unidades Temáticas)

➤ **UNIDAD TEMÁTICA 1: INTRODUCCIÓN**

- Ubicación del latín en el conjunto de las lenguas indoeuropeas y con relación a las lenguas romances. La periodización de la lengua latina.
- Los pueblos habitantes de la península itálica en los primeros tiempos; su ubicación geográfica.

➤ **UNIDAD TEMÁTICA 2: LENGUA**

Prosodia: sistema consonántico y sistema vocálico latinos. Vocales y semivocales. Concepto de cantidad. Separación en sílabas. Reglas de acentuación.

Morfología:

○ Morfología nominal:

- concepto de caso y concepto de declinación;
- primera y segunda declinaciones del sustantivo;
- adjetivos de primera clase.

○ Morfología verbal:

- concepto de *infectum*;
- conjugación regular en los tiempos del *infectum* del indicativo activo;
- conjugación del verbo *sum* en los tiempos del *infectum* del indicativo;

○ Clases de palabras invariables:

- nexos coordinantes; adverbios.

Sintaxis:

- de la oración simple unimembre y bimembre;
- de la oración compuesta por coordinación, yuxtaposición y adjunción;
- uso elemental de los casos; circunstanciales.

➤ UNIDAD TEMÁTICA 3: CULTURA

- El mito fundacional.
- Etapas de la historia de Roma.
- La monarquía como sistema de gobierno.
- El paso de la monarquía a la república. La organización política de la república romana.

Bibliografía Obligatoria

Para los contenidos de lengua

- Material suministrado por la cátedra: fichas y ejercitaciones de morfosintaxis.
- Diccionario latín-español: se sugiere *Vox* o *Spes* (no abreviado) o Segura Munguía, S. *Nuevo Diccionario Etimológico Latín-Español*. Deusto, 2006.

Para los contenidos de cultura (material suministrado por la cátedra)

a) TEXTOS

- Selección de textos latinos (sintetizados y adaptados).
- Marco Tulio Cicerón. *Acerca de la República*. Libro 1. Madrid, Gredos, 1991.
- Tito Livio. *Historia de Roma desde su Fundación*. Libro 1. Madrid, Gredos, 1997.

b) BIBLIOGRAFÍA TEMÁTICA

- Johner, A. "Rome, la violence et le sacré: les doubles fondateurs". *Euphrosyne* 19, 1991: 291-302 (traducción facilitada por la cátedra).
- Nasta, M. *De la fundación a los Idus de marzo. Apuntes sobre historia de Roma*. Ficha de Cátedra.
- Nasta, M. *Grandes etapas históricas. De los orígenes míticos de Troya a la caída del imperio romano*. Cuadro sinóptico.
- Nasta, M. *Roma: el mito fundacional*. Ficha de Cátedra. Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 2002.
- Nenadic, R., Pozzi, M., Daujotas, G. *El latín y las lenguas indoeuropeas*. Ficha de Cátedra. Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 2000. (Síntesis M. Nasta).
- Schniebs, A. *La organización del poder en la República romana*. Bs.As., OFyL, 2000.

Bibliografía General

Gramáticas y diccionarios

- Baños Baños, J.M. (coord.) *Sintaxis del latín clásico*. Madrid, 2009.
- Bassols de Climent, M. *Sintaxis latina*. Madrid, 1963.
- Gaffiot. F. *Dictionnaire illustré Latin-Français*. Paris, 1943.
- Glare, P.G.W. *Oxford Latin Dictionary*. Oxford, 1996.
- Grimal, P. *Diccionario de mitología griega y romana*. Barcelona, 1965.
- Lewis, Ch. & Short, Ch. *Latin Dictionary*. Oxford, 1962.
- Palmer, L.R. *Introducción al latín*. Barcelona, 1974.
- Rasquín, J. *Gramática latina*. Buenos Aires, 1977.
- Rubio, L. *Introducción a la sintaxis estructural del latín*. Barcelona, 1966.
- Schroeder, A. *Gramática latina*. Buenos Aires, 1981.
- Segura Munguía, S. *Gramática Latina*. Universidad de Deusto Ed., 2006.
- Valentí Fiol, E. *Gramática latina*. Barcelona, 1954.

Bibliografía temática e historias de la literatura

- Albrecht, M. *Historia de la literatura romana*. Barcelona, 1997 (2 tomos).
- Alföldi, G. *Historia social de Roma*. Madrid, 1992.
- Barrow, R.H. *Los romanos*. Méjico, F.C.E., 1973.
- Bayet, J. *Literatura latina*. Barcelona, 1975.
- Bloch, R. *The origins of Rome*. London, 1960.
- Bloch, R. *Tite-Live et les premiers siècles de Rome*. Paris, 1965.
- Brunt, P. *The fall of Roman republic and other essays*. Oxford, Clarendon Press, 1988.
- Burguière, A. & all. *Historia de la familia. Tomo I. Mundos lejanos, mundos antiguos*. Madrid, 1988.
- Carcopino, J. *La vida cotidiana en Roma*. Buenos Aires, 1984.
- Cornell, T.J. *Los orígenes de Roma. c.1000 – 264 a.C.* Barcelona, 1999.
- Flower, H. (ed.) *The Cambridge companion to the Roman republic*. Cambridge, 2004.
- Frank, T. *Vida y literatura en la república romana*. Buenos Aires, 1961.
- Giardina, A. & all. *El hombre romano*. Madrid, 1991.
- Grenier, A. *El genio romano en la religión, el pensamiento y el arte*. México, 1961.

- Gruen, E. *The last generation of the Roman republic*. Los Angeles, 1995.
- Gruen, R. *Culture and National Identity in Republican Rome*. Ithaca, 1992.
- Habinek, T. & Schiesaro, A. edd. *The Roman cultural revolution*. Cambridge, 1997.
- Habinek, T. *The politics of Latin literature*. Princeton, 1998.
- Heurgon, J. *Roma y el Mediterráneo occidental*. Barcelona, 1982.
- Luce, T.J. *Livy. The composition of his History*. Princeton, 1977.
- Mondolfo, R. *El pensamiento antiguo*. Bs.As., 1974.
- Montero Díaz, S. *Estudios de Historia Antigua y Medieval*. Madrid, 1988.
- Moore, T.J. *Artistry and ideology. Livy's vocabulary of virtue*. Frankfurt am Main, 1989.
- Nicolet, C. *Roma y la conquista del mundo mediterráneo*. Barcelona, 1982.
- Paoli, U. *Urbs. La vida en la Roma antigua*. Barcelona, 1964.
- Piganiol, A. *Historia de Roma*. Buenos Aires, 1961.
- Rich, J. & Shipley, G. (edd.) *War and society in the Roman world*. London & New York, 1995.
- Rostovtzeff, M. *Roma. De los orígenes a la última crisis*. Buenos Aires, 1968.
- Schroeder, A. & Vaccaro, A. *Breve historia de la literatura latina*. Buenos Aires, 1990.
- Syme, R. *The Roman revolution*. Oxford, 1956.

Modalidad (Forma de trabajo para el dictado de la instancia curricular bajo la modalidad remota)

Para el dictado de esta asignatura se ha optado por una combinación de encuentros sincrónicos y asincrónicos.

Los primeros consisten en clases teórico-prácticas virtuales que, de acuerdo con lo sugerido por el Departamento de Lengua y Literatura, se realizan a través de la plataforma *Google Meet* de la cuenta de esta docente en @bue.edu.ar. Estas clases tienen lugar regularmente en el horario estipulado para los encuentros presenciales (miércoles de 15.00 a 17.30 hs.). De la misma manera se realizan los encuentros de tutoría (jueves de 13.30 a 15.00 hs.). En estos encuentros se ejercitan los contenidos presentados en las clases teóricas. Se procura que, en la medida de lo posible, estos contenidos sean los expuestos en la clase teórica de la semana anterior, de modo que los/las estudiantes dispongan del tiempo necesario para la

resolución de los ejercicios.

En ambas instancias, se recurre a la opción “presentación” para ir plasmando en un documento de *Word*, y a medida que van brindándose en clase, la explicación / sistematización de los temas de morfosintaxis y la resolución de las ejercitaciones correspondientes. Posteriormente estos documentos, bajo la denominación de “Pizarrón clase / tutoría (fecha)”, se “sube” al aula INFoD para su consulta / revisión por parte de los/las estudiantes. Cabe destacar que, con el acuerdo de los/las estudiantes, tanto las clases como las tutorías pueden grabarse y ponerse a su disposición en el aula virtual.

A su vez, tanto las clases grabadas como el mencionado “pizarrón” son componentes de los encuentros asincrónicos, puesto que los/las estudiantes pueden acceder a estos materiales fuera del horario de clase. A estos se suman las ejercitaciones complementarias preparadas *ad hoc* para la práctica cada contenido presentado en las clases teóricas, suministradas para su resolución domiciliaria y corrección en los encuentros virtuales (clases teóricas y/o tutorías). Los/las estudiantes son notificados/as de la nueva ejercitación y del tema objeto de la misma a través del correo (“noticias”) del aula INFoD. En tercer lugar, en el aula INFoD se halla a disposición de los/las estudiantes la bibliografía indicada por la cátedra. Por último, los/las estudiantes disponen del mail para comunicarse con esta docente.

Cursada, evaluación y aprobación de las instancias curriculares

Esta asignatura adopta el régimen de **PROMOCIÓN SIN EXAMEN FINAL**. De acuerdo con el Régimen de Evaluación Institucional vigente y las directivas emanadas de las Autoridades de la Institución, se precisan los siguientes ítems.

1) Cantidad y tipo de evaluaciones para acceder a la Promoción

Se tomarán 2 (dos) exámenes parciales escritos y sincrónicos para la evaluación del aprendizaje de los contenidos de lengua latina. Los mismos tendrán lugar antes del receso de invierno. La aprobación de cada uno de ellos requiere la calificación mínima de 6 (seis) puntos sobre 10 (diez).

2) Criterios de recuperación de evaluaciones y contenidos

En caso de ser necesario, los/las estudiantes podrán recuperar dichos parciales en sendas instancias de recuperación, en cada una de las cuales se evaluarán los mismos y respectivos contenidos. Estos recuperatorios tendrán lugar a no menos de una semana a partir de la devolución del examen parcial, y tendrán la misma mo-

alidad. De acuerdo con la reglamentación vigente, si la calificación obtenida en cada uno de estos recuperatorios fuese:

- ✓ de 6 (seis) o más puntos, el/la estudiante conserva el régimen de acreditación sin examen final;
- ✓ de 4 (cuatro) o 5 (cinco) puntos, el/la estudiante pasa al régimen de acreditación con examen final;
- ✓ de menos de 4 (cuatro) puntos, el/la estudiante debe recurrar la instancia curricular.

3) Criterios para completar la promoción de la materia

La promoción de la asignatura se completa con la acreditación del conocimiento de los contenidos de cultura. A tal efecto, los/las estudiantes deberán realizar un trabajo práctico domiciliario que se entregará en la primera semana posterior al receso invernal. Este trabajo práctico deberá ser aprobado con la calificación de 6 (seis) o más puntos para conservar el régimen de acreditación sin examen final. Si la calificación fuera inferior a 6 (seis) puntos, el/la estudiante deberá presentar un trabajo práctico recuperatorio en el turno de exámenes de julio-agosto 2021 para conservar el mismo régimen. En caso de reprobado este recuperatorio, el/la estudiante pasará al régimen de acreditación con examen final.

4) Criterios de evaluación para estudiantes que presenten problemas de conectividad

Para los/las estudiantes que presenten problemas de conectividad, el régimen de aprobación de la materia será el mismo que el especificado en los apartados anteriores. Según las posibilidades y limitaciones de estos/as estudiantes, esta docente acordará con cada uno/a de ellos/ellas los modos de concretar las tres instancias evaluativas.

5) Criterios de participación de acuerdo con la metodología de trabajo de la cátedra.

Se tendrá en cuenta la “asistencia” de los/las estudiantes a los encuentros sincrónicos, su participación activa en los mismos y su cumplimiento con las tareas oportunamente asignadas.

La evaluación de los **ALUMNOS LIBRES** se realizará bajo los criterios establecidos por el Régimen de Alumno Libre.

Prof. Marcela Nasta.

Buenos Aires, ciclo lectivo 2021.